



閩／新知／☆☆☆★

## 生查埔恰生查某

有人類學家認為咱台灣是南島語族（Austronesian）的起源地。啊原本佇台灣的原住民族，大概較無重男輕女的觀念，有的原住民族，親像講 Puyuma（卑南族）、Amis（阿美族），閣共生查埔的當做是去倒了，生查某的才是有趁的，恰唐山人的文化煞是顛倒反(píng)，因為個是母系的社會，生查某會當娶一个翁婿入來鬥作槓。

咱台灣有透濫著唐山血緣的 Pailang（漢人），受著唐山文化的影響，想講生澁後代是逐人的責任，著愛負責任生查埔的來傳(thâng)後代，才是有孝的。以早見若娶某袂生後生的，做翁婿的就自然會當閣娶細姨，一直到有後生才欲煞，有時閣驚毋拄好會有三長兩短，一个嫌無夠，上少愛有兩個來鬥才會安心。啊若無，著愛去共人分(pun)轉來飼，大漢通做香爐耳，揸斗兼傳(thâng)香火。

其實，根據美國的 McClung, C.E 佇 1902 年的發現，生查埔抑是生查某，是由查埔的 X 恰 Y 染色體來決定的，也就是講袂生查埔的的責任是佇翁毋是某。若準大某攏袂生查埔的，細姨煞會生，無定著若用當今的 DNA 來檢驗，彼个後生，是啥人的团，猶誠拚咧。啊予人離出去的大某閣重嫁，無偌久人就生後生矣，按呢就是原本做翁婿的咧「袂生牽拖厝邊」嘛。

照頂面所講的，傳統「不孝有三，無後為大」的思想，敢猶有偌大的意義？

作者：陳憲國

### ☆詞彙學習☆

- |                      |                          |
|----------------------|--------------------------|
| 【去倒了】khì-tò-liáu：倒貼  | 【香爐耳】hiunn-lôo-hīnn：此處指後 |
| 【有趁的】ū-thàn-ê：有賺頭    | 代子孫。「做香爐耳」即為傳宗接代         |
| 【煞是】suah-sī：卻是       | 之意。                      |
| 【透濫】thàu-lām：混雜      | 【揸斗】phâng-táu：喪禮中，由長子    |
| 【生澁】senn-thuànn：生育繁殖 | 或長孫捧著裝神主牌的木斗。            |

### ☆文法學習☆

- 【啊.....】閩南語中會以 ah 或 iah 來表示「提起主題、轉折語氣」之功能，例如：
- 「以早我講伊攏會聽，啊這擺我較按怎講，伊都聽袂入去。」漢字以「啊」來表示，但其意義與放在句末表示感嘆的「啊(--ah)」並不相同。